

DT 240 PRO

KOPELEFOON
HÖRLURAR
KUULOKKEET
CUFFIA
HODETELEFON
SŁUCHAWKI

Productinformatie

Produktinformation

Tuotetietoja

Informazioni sul prodotto

Produktinformasjon

Informacje o produkcie

Nederlands	4
Svenska	8
Suomi	12
Italiano.	16
Norsk	20
Polski	24

U heeft gekozen voor de dynamische koptelefoon DT 240 PRO van beyerdynamic. Hartelijk dank voor uw vertrouwen. Neem een paar minuten de tijd en lees deze handleiding vóór ingebruikname aandachtig door. Bewaar de handleiding. Als u de koptelefoon doorgeeft aan derden, geef de handleiding dan mee.

Veiligheidsinstructies



- **Langer luisteren bij overmatige volumes kan tot gehoorschade en permanent, door lawaai veroorzaakt gehoorverlies leiden. Zo laag mogelijke volumeneaus gebruiken.**
- Conform de „Verordening ter bescherming van de werknemers tegen gevaren door lawaai en trillingen“ geldt:
 - bij **85 dB** geluidsdrukniveau **max. 8 uur**
 - bij **88 dB** geluidsdrukniveau **max. 4 uur**
 - bij **91 dB** geluidsdrukniveau **max. 2 uur**
 - bij **94 dB** geluidsdrukniveau **max. 1 uur**
 - bij **97 dB** geluidsdrukniveau **max. 30 minuten**
 - bij **100 dB** geluidsdrukniveau **max. 15 minuten**
- Wanneer u de koptelefoon aansluit, let er dan op dat het volume op minimum is gedraaid. Regel het volume pas nadat u de koptelefoon heeft opgezet.

Levensgevaar!

Koptelefoons reduceren de akoestische waarneming van de buitenwereld drastisch. In het gebruik van koptelefoons in het wegverkeer schuilt een hoog gevarenpotentieel. Het gehoor van de gebruiker mag in geen geval zo sterk worden beïnvloed, dat de verkeersveiligheid in het gedrang komt. Zorg er bovendien voor dat u de koptelefoons niet gebruikt in de actieradius van mogelijkerwijs gevaarlijke machines en apparaten.

Verwondingsgevaar!

Bij kabelgebonden koptelefoons moet u heftige bewegingen vermijden. U kunt zich ernstig verwonden, met name als u piercings, oorbellen, een bril enz. draagt waarvan de kabel kan blijven hangen.

Meegeleverd toebehoren

- 1 x spiraalkabel, 1,25 m resp. 3 m (uitgerekt)
- 1 x stoffen tas

Gebruik

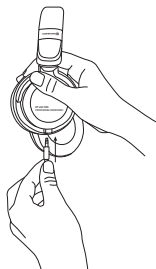
De compacte DT 240 PRO is een gesloten koptelefoon voor professionele toepassingen. Hij biedt in elke omgeving studiokwaliteit, ook bij mobiele inzet. De koptelefoon onderscheidt zich door een zuivere diepe bass, levendige middentonen en gedefinieerde hoge tonen. Precieze en krachtige drivers zorgen voor een hoog uitgangsvolume aan alle apparaten zoals laptops, camera's en studio-interfaces. DT 240 PRO is daarom geschikt voor producenten, podcasters en filmmakers, die het potentieel van hun uitrusting volledig willen benutten. Een hoge geluiddemping verhindert het binnendringen van geluiden van buiten, en klanken dringen net zo min naar buiten. De lichte, ergonomische en opgevulde hoofdbeugel en zachte, verwisselbare oorkussens zorgen voor een aangenaam gevoel, ook als de koptelefoon lang wordt gedragen.

De robuuste constructie zorgt voor een uitstekende lange levensduur in het harde dagelijkse leven in de studio.

Kabel aansluiten

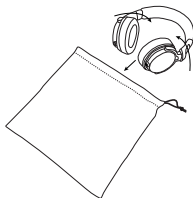
- De aansluitkabel is aan de koptelefoon uitgerust met een mini klinkstekker. De kabel kan aan de rechter of linker schaal van de koptelefoon worden aangesloten.
- Aan het andere uiteinde bezit de kabel een vergulde 3,5 mm klinkstekker met 6,35 mm klinkadapter.

De schroefdraad van de 3,5 mm klinkstekker voor de bevestiging van de 6,35 mm adapter is zo uitgevoerd, dat de koptelefoon ook kan worden aangesloten aan smartphones met beschermhoes.



Opbergen

Als u de koptelefoon wilt opbergen in de meegeleverde stoffen tas, trek dan de kabel eraf en draai de schalen in de richting van de pijl. Schuif de koptelefoon met de schalen vooraan in de stoffen tas.



Verzorging

Om hygiënische redenen moet u oor- en hoofdkussens bij gelegenheid reinigen met een zachte, met water bevochtigde doek. Let erop dat er geen water in de schalen resp. converters dringt.

OPGELET: Geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken!

Aangezien de oorkussens onderhevig zijn aan een natuurlijke slijtage, wordt het van tijd tot tijd noodzakelijk ze te vervangen.

Dit kunt u gemakkelijk zelf doen:

- Trek het oorkussen van de bevestigingsring van de schaal af.
- Bevestig het nieuwe oorkussen door het op de bevestigingsring van de schaal te trekken.

Als er andere componenten moeten worden vervangen, wend u dan tot de voor u verantwoordelijke beyerdynamic vertegenwoordiging.



Toebehoren en onderdelen

Verschillend toebehoren en onderdelen vindt u op: www.beyerdynamic.com

Service

Wend u voor service tot geautoriseerd vakpersoneel of rechtstreeks tot:

beyerdynamic Service- und Logistik Center

E-mail: service@beyerdynamic.de

Open de koptelefoon in geen geval zelf, u kunt anders elk recht op garantie verliezen.

Technische gegevens (alle opgaven conform EN 60 268-7)

Converterprincipe	dynamisch
Werkprincipe	gesloten
Overdrachtbereik	5 - 35.000 Hz
Nominale impedantie	34 Ω
Karakteristiek geluidsdrukkniveau	99 dB SPL (1 mW / 500 Hz)
Max. geluidsdrukkniveau	119 dB SPL (200 mW / 500 Hz)
Vervormingsfactor	< 0,1% (1 mW / 500 Hz)
Nominale belastbaarheid	100 mW
Soort koppeling aan het oor	ooromsluitend
Nominale aandrukkracht	ca. 5,2 N
Gewicht (zonder kabel)	196 g
Lengte en soort kabel	1,25 m / spiraalkabel uitgerekt 3 m, steekbaar, eenzijdig toegevoerd
Aansluiting	vergulde stereo klinkstekker 3,5 mm & adapter 6,35 mm

Verwerking

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet worden verwerkt via het normale huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst daarop.



Du har bestämt dig för att köpa de dynamiska hörlurarna DT 240 PRO från beyerdynamic. Tack för ditt förtroende! Tag dig tid några minuter att noga läsa igenom den här bruksanvisningen före användning. Spara bruksanvisningen. Lämna med bruksanvisningen om du ger hörlurarna till en annan person.

Säkerhetsanvisningar



- **Att lyssna en längre tid på för höga ljudnivåer kan leda till hörselskador och bestående dövhet orsakad av buller. Använd om möjligt en låg ljudvolym.**
- I enlighet med "Förordning till skydd av den anställda mot faror genom buller och vibrationer" gäller:
 - vid **85 dB** ljudnivå **max. 8 timmar**
 - vid **88 dB** ljudnivå **max. 4 timmar**
 - vid **91 dB** ljudnivå **max. 2 timmar**
 - vid **94 dB** ljudnivå **max. 1 timme**
 - vid **97 dB** ljudnivå **max. 30 minuter**
 - vid **100 dB** ljudnivå **max. 15 minuter**
- Se till att ljudstyrkan (volymen) är ställd på minimum när hörlurarna ansluts. Reglera ljudstyrkan först när du tagit på dig hörlurarna.

Livsfara!

Hörlurar minskar drastiskt ljudet från omgivningen. Användning av hörlurar medan man kör bil innebär en stor potentiell risk. Användarens hörsel får aldrig begränsas så mycket att trafiksäkerheten riskeras. Se därför till att inte använda hörlurarna inom aktionsområde för potentiellt farliga maskiner och arbetsredskap.

Risk för personskada!

Med kabelbundna hörlurar ska häftiga rörelser undvikas. Man kan bli allvarligt skadad, särskilt om man har hudsmycken, örhängen eller glasögon där kabeln kan fastna.

Medföljande tillbehör

1 x spiralkabel, 1,25 m upp till 3 m (sträckt)

1 x tygpåse

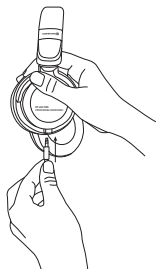
Användning

De kompakta DT 240 PRO är slutna hörlurar för professionellt bruk. De ger studiokvalitet i alla miljöer, även vid mobil användning. Hörlurarna har en ren och djup bas, ett livligt mellanregister och en distinkt diskant. Exakt och effektiv drivrutin ger en hög och stabil ljudstyrka med alla utrustningar såsom bärbara datorer, kameror och studio-gränssnitt. DT 240 PRO är därför lämpliga för producenter, ljudtekniker och filmskapare som vill kunna använda sin utrustning till fullo. En hög brusdämpning hindrar omgivande brus att tränga in och på samma sätt går väldigt lite ljud ut i den omgivande miljön. Den lätta ergonomiska, vadderade huvudbygeln och mjuka utbytbara öronkuddar gör dem bekväma att bära, även under en längre tid.

Den robusta konstruktionen gör att de håller under mycket lång tid i den tuffa vardagen i studion.

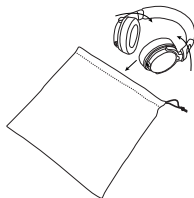
Anslutning av kabeln

- Anslutningskabeln har en minikontakt på sidan av hörlurarna. Kabeln kan anslutas på höger eller vänster hörselkåpa.
- I andra änden har kabeln en förgylld 3,5 mm stickkontakt med en 6,35 mm adapter. Gängan på 3,5 mm stickkontakten för fastsättning av en 6,35 mm adapter är gjorda så att hörlurarna även kan sättas fast på smartphones med ett skyddsskal.



Förvaring

Om hörlurarna ska förvaras i den medföljande tygpåsen ska kabeln lossas och hörselkåporna vridas i pilens riktning. Lägg in hörlurarna i tygpåsen med hörselkåporna först.



Skötsel

Av hygienskäl ska öron- och huvudkuddar då och då rengöras med en mjuk trasa fuktad med vatten. Se upp så att vatten inte tränger in i hörselkåporna eller omvandlaren.

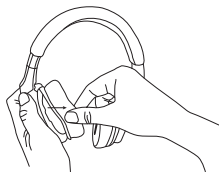
OBSERVERA! Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel!

Eftersom öronkuddarna utsätts för ett naturligt slitage måste de bytas då och då.

Det kan man göra själv:

- Dra av öronkudden från hörselkåpans fästring.
- Sätt fast den nya hörselkåpan genom att dra den över hörselkåpans fästring.

Om ytterligare komponenter ska bytas, kontakta närmaste representant för beyerdynamic.



Tillbehör och reservdelar

Olika tillbehör och reservdelar finns på: www.beyerdynamic.com

Service

Vid servicebehov, kontakta en behörig fackman eller:

beyerdynamic service- och logistikcenter

E-post: service@beyerdynamic.de

Öppna aldrig hörlurarna själv. Då kan alla garantier gå förlorade.

Tekniska data (alla uppgifter i enlighet med EN 60 268-7)

Omvandlarprincip	dynamisk
Funktionsprincip	slutet
Överföringsområde	5 - 35 000 Hz
Nominell impedans	34 Ω
Nominell ljudnivå	99 dB SPL (1 mW / 500 Hz)
Max. ljudnivå	119 dB SPL (200 mW / 500 Hz)
Bullerfaktor	< 0,1% (1 mW / 500 Hz)
Nominell belastning	100 mW
Typ av koppling till örat	örontäckande
Nominell tryckkraft	ca. 5,2 N
Vikt (utan kabel)	196 g
Längd och typ av kabel	1,25 m/spiralkabel sträckt 3 m, med kontakt, sätts fast på ena sidan
Anslutning	förgylld stereostickkontakt 3,5 mm och adapter 6,35 mm

Kassering

Den här produkten får inte kastas med det normala hushållsavfallet när den tjänat ut, utan den måste lämnas på en återvinningsplats för elektriska och elektroniska apparater.

Symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen anger detta.



Olet valinnut beyerdynamicin DT 240 PRO dynaamiset kuulokkeet. Kiitos valinnastasi. Varaa muutama minuutti aikaa ja lue hyvin tämä käyttöohje. Säilytä käyttöohje. Anna käyttöohje mukaan, kun luovutat kuulokkeet jollekin toiselle.

Turvaohjeet



- Pitkäkestoinen suurella äänenvoimakkuudella kuunteleminen saattaa aiheuttaa kuulovaurioita ja pysyvän, melusta johtuvan kuulonmenetyksen. **Säädä äänenvoimakkuus mahdollisimman pieneksi.**
- Asetuksen "Työntekijöiden suojeleminen altistumiselta melulle ja värinälle" mukaisesti:
 - 85 dB** äänenpainetasolla **maks. 8 tuntia**
 - 88 dB** äänenpainetasolla **maks. 4 tuntia**
 - 91 dB** äänenpainetasolla **maks. 2 tuntia**
 - 94 dB** äänenpainetasolla **maks. 1 tuntia**
 - 97 dB** äänenpainetasolla **maks. 30 minuuttia**
 - 100 dB** äänenpainetasolla **maks. 15 minuuttia**
- Kun liität kuulokkeet johonkin laitteeseen, varmista, että olet asettanut äänenvoimakkuuden minimiin. Säädä äänenvoimakkuutta vasta, kun kuulokkeet ovat korvillasi.

Hengenvaara!

Kuulokkeet heikentävät merkittävästi havaintokykyä. Tieliikenteessä kuulokkeiden käyttö aiheuttaa huomattavan vaaran mahdollisuuden. Käyttäjä ei saa kuormittaa kuuloaan niin paljon, että liikenneturvallisuus vaarantuu. Huomaa myös, että et käytä kuulokkeita mahdollisesti vaarallisten työkonien tai laitteiden toiminta-alueella.

Tapaturmavaara!

Vältä äkillisiä liikkeitä, jos käytät kuulokkeita kaapeli liitettynä. Vakavan tapaturman vaara, etenkin, jos sinulla on lävistyksiä tai käytät korvakoruja, silmälasia yms., joihin kaapeli saattaa takertua.

Myyntipakkauksen sisältö

1 x 1,25 m kierrejohto, suoristettuna 3 m

1 x säilytyspussi

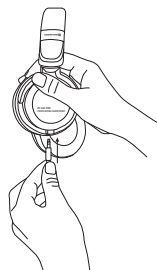
Käyttö

Kompaktit DT 240 PRO -kuulokkeet on ammattikäyttöön tarkoitettu suljettu malli. Niiden äänentoisto on kaikissa olosuhteissa studiolaatua, myös mobiilikäytössä. Kuulokkeille on ominaista puhdas, syvä basso, värikäs keskialue ja hienostunut korkean alueen toisto. Tarkka ja tehokas ohjain varmistaa korkean äänenvoimakkuuden ulostulon kaikista laitteista, esim. kannettavat tietokoneet, kamerat ja studiokäyttöliittymät. DT 240 PRO sopii näin ollen tuottajille, podcastereille ja elokuvantekijöille, jotka haluavat maksimoida laitteidensa mahdollisuudet. Laadukas äänenvaimennus estää ulkoisen melun tunkeutumisen kuulokkeisiin. Yhtä vähän pääsevät kuulokeäänet kapseleiden ulkopuolelle. Kevyt, ergonominen ja pehmustettu sanka sekä pehmeät, vaihdettavat korvatyyny. Kuulokkeita on mukava pitää päässä, myös pitkään.

Tukevan rakenteen ansiosta kuulokkeilla on pitkä käyttöikä myös vaativassa studiokäytössä.

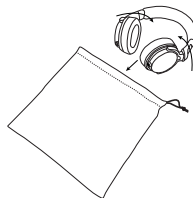
Kaapelin liittäminen

- Kaapelin kuulokkeisiin tulevassa päässä on minijakkiliitin. Kaapelin voi liittää joko oikeaan tai vasempaan kuulokekapseliin.
- Kaapelin toisessa päässä on kullattu 3,5 mm minijakki ja 6,35 mm sovitin. 3,5 mm jakin kierre 6,35 mm adapteria varten on suunniteltu niin, että kuulokkeet voi liittää myös suojakuorelliseen älypuhelimeen.



Säilytys

Jos haluat säilyttää kuulokkeita mukana toimitetussa säilytuspussissa, irrota ensin kuulokkeiden kaapeli ja käännä kuulokekapselit nuolen suuntaan. Liu'uta kuulokkeet säilytuspussiin kapselit edellä.



Hoito

Korvatyyny ja sangan pehmuste tulisi hygieniasyistä ajoittain puhdistaa pehmeällä, vedellä kostutetulla kankaalla. Huolehdi, että kapseleihin ja muuntiin ei pääse vettä.

HUOMIO: Älä käytä liuottimia sisältäviä puhdistusaineita!

Koska korvatyynyt ovat kuluvia osia, tulisi ne vaihtaa tarpeen vaatiessa.

Sen voi tehdä helposti itse:

- Irrota korvatyyny kapselin kiinnitinrenkaasta.
- Laita uusi korvatyyny paikalleen samalla kapselin kiinnitinrenkaasta vetämällä.

Käännä beyerdynamic-jälleenmyyjän puoleen, jos kuulokkeisiin on vaihdettava muita osia.



Lisävarusteet ja varaosat

Löydät lisävarusteita ja varaosia osoitteesta: www.beyerdynamic.com

Huolto

Käännä huoltoa koskeissa asioissa valtuutetun huollon puoleen tai ota yhteys suoraan meihin:

beyerdynamic Service- und Logistik Center

S-posti: service@beyerdynamic.de

Älä missään tapauksessa avaa kuulokkeita itse, silloin mahdollisuudet takuuvaatimusten esittämiseen raukeavat.

Tekniset tiedot (kaikki tiedot standardin EN 60 268-7 mukaisesti)

Muunnin	dynaaminen
Rakenne	suljettu
Taajuusvaste	5 - 35 000 Hz
Nimellisimpedanssi	34 Ω
Herkkyys	99 dB SPL (1 mW / 500 Hz)
Maks. äänenpainetaso	119 dB SPL (200 mW / 500 Hz)
Harmoninen kokonaissärö	< 0,1% (1 mW / 500 Hz)
Nimellisteho	100 mW
Korvakapselin tyyppi	korvia ympäröivä
Nimellispuristusvoima	n. 5,2 N
Paino (ilman kaapelia)	196 g
Kaapelin pituus ja malli	1,25 m kierrekaapeli, suorana 3 m, suoristetta vissa, liitetään yhdeltä puolelta
Liitin	kullattu stereojakki 3,5 mm & 6,35 mm jakki

Hävittäminen

Tätä tuotetta ei saa hävittää sekajätteenä, vaan tuote on toimittava elektroniiikan ja sähkölaitteiden keräyspisteeseen.

Tämän osoittaa myös tuotteeseen, käyttöohjeeseen tai pakkaukseen merkitty kuvake.



Il prodotto da Lei acquistato è una cuffia dinamica DT 240 PRO prodotta da beyerdynamic. La ringraziamo della fiducia accordataci. Prima di mettere in funzione la cuffia, Le chiediamo di dedicare alcuni minuti alla lettura di queste istruzioni per l'uso. Conservi queste istruzioni per l'uso e le consegni assieme alla cuffia qualora decida di cedere questo articolo a terzi.

Avvertenze per la sicurezza



- **L'ascolto prolungato con livelli sonori eccessivi può causare danni all'udito e la perdita permanente dell'udito dovuta al rumore. Utilizzare il livello più basso del volume per quanto possibile.**
- Ai sensi del "Regolamento in materia di protezione dei lavoratori dai rischi dovuti al rumore e alle vibrazioni" vale quanto segue:
 - con un livello di pressione sonora pari a **85 dB** esposizione **max. 8 ore**
 - con un livello di pressione sonora pari a **88 dB** esposizione **max. 4 ore**
 - con un livello di pressione sonora pari a **91 dB** esposizione **max. 2 ore**
 - con un livello di pressione sonora pari a **94 dB** esposizione **max. 1 ora**
 - con un livello di pressione sonora pari a **97 dB** esposizione **max. 30 minuti**
 - con un livello di pressione sonora pari a **100 dB** esposizione **max. 15 minuti**
- Quando si collega la cuffia, accertarsi che il volume sia regolato sul minimo. Regolare il volume solo dopo aver indossato da cuffia.

Pericolo di morte!

Le cuffie riducono notevolmente la percezione dei rumori esterni. L'uso delle cuffie mentre si circola in strada implica un grande potenziale di rischio. La capacità uditiva dell'utente non dovrebbe mai essere limitata al punto da mettere a rischio la sicurezza in strada. Inoltre, fare attenzione a non utilizzare la cuffia in aree dove operano macchinari e attrezzature di lavoro potenzialmente pericolosi.

Pericolo di lesioni!

Se si indossano cuffie con cavo, evitare movimenti bruschi. In caso contrario, si potrebbero riportare lesioni, soprattutto in presenza di piercing, orecchini, occhiali etc. nei quali potrebbe rimanere impigliato il cavo.

Accessori forniti

- 1 cavo a spirale, 1,25 m oppure 3 m (allungato)
- 1 custodia in tessuto

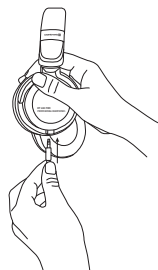
Uso

Il modello DT 240 PRO è una cuffia compatta chiusa per uso professionale che offre la qualità di uno studio di registrazione in qualsiasi ambiente, anche se usata assieme a dispositivi mobili. Questa cuffia si distingue per toni bassi profondi e puliti, medi vivaci e alti definiti. I driver precisi e potenti consentono di ottenere un alto volume in uscita con tutti i dispositivi, ad es. laptop, videocamere e interfacce da studio. La cuffia DT 240 PRO, quindi, è adatta per produttori, podcaster e videomaker che desiderano sfruttare fino in fondo il potenziale delle loro attrezzature. L'alto livello di isolamento acustico impedisce ai rumori esterni di penetrare nella cuffia e anche che il suono sia udibile all'esterno. Grazie all'archetto leggero, dalla forma ergonomica e imbottito, e ai morbidi padiglioni intercambiabili, la cuffia può essere indossata comodamente anche per un tempo prolungato.

La struttura robusta è il segreto della sua durata eccellente anche se usata quotidianamente in studi di registrazione.

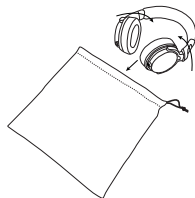
Collegamento del cavo

- Il cavo di collegamento è dotato di un mini jack da inserire nella cuffia. e può essere collegato al padiglione destro o sinistro.
- All'altro capo, il cavo ha un jack dorato da 3,5 mm con un adattatore jack da 6,35 mm. La parte filettata del jack da 3,5 mm che consente di inserire l'adattatore da 6,5 mm è stata disegnata per consentire di collegare la cuffia anche agli smartphone all'interno della loro cover.



Custodia

Per riporre la cuffia nella custodia in tessuto fornita in dotazione, staccare il cavo e ruotare i padiglioni in direzione della freccia. Riporre la cuffia nella custodia inserendo per primi i padiglioni.



Manutenzione

Per motivi igienici, di tanto in tanto pulire le parti imbottite dei padiglioni e dell'archetto utilizzando un panno morbido inumidito. Procedere con cura e non far penetrare acqua all'interno dei padiglioni o del convertitore.

ATTENZIONE: Non utilizzare detergenti che contengono solventi!

Poiché i padiglioni sono soggetti a normale usura, sostituirli periodicamente.

Si tratta di un'operazione semplice:

- Staccare il padiglione dall'anello di fissaggio sulla cuffia.
- Fissare il nuovo padiglione tirandolo sull'anello di fissaggio della cuffia.

Per la sostituzione di altri pezzi rivolgersi al rappresentante beyerdynamic competente per la propria zona.



Accessori e parti di ricambio

Diversi accessori e parti di ricambio sono disponibili all'indirizzo:
www.beyerdynamic.com

Assistenza

Per il servizio assistenza rivolgersi a personale qualificato autorizzato oppure direttamente a:

Centro Assistenza e logistica beyerdynamic
E-mail: service@beyerdynamic.de

Non aprire mai la cuffia da soli, altrimenti si potrebbero perdere i diritti di garanzia.

Dati tecnici (tutte le informazioni ai sensi della norma EN 60 268-7)

Principio del convertitore	dinamico
Funzionamento	chiuso
Risposta di frequenza	5 - 35.000 Hz
Impedenza nominale	34 Ω
Livello di sensibilità	99 dB SPL (1 mW / 500 Hz)
Livello di pressione sonora max	119 dB SPL (200 mW / 500 Hz)
Fattore di distorsione	< 0,1% (1 mW / 500 Hz)
Soglia di resistenza nominale	100 mW
Contatto sull'orecchio	circumaurale (full size)
Pressione nominale fascia	ca. 5,2 N
Peso (senza cavo)	196 g
Lunghezza e tipo di cavo	1,25 m / cavo a spirale, allungato 3 m, inseribile (plug in), alimentazione su un solo lato
Collegamento	jack stereo dorato da 3,5 mm e adattatore da 6,35 mm

Smaltimento

Terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai normali rifiuti domestici bensì consegnato a un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo presente sul prodotto, sul manuale d'uso o sulla confezione rimanda a questa disposizione.



Du har bestemt deg for den dynamiske hodetelefonen DT 240 PRO fra beyerdynamic. Vi takker deg for den tilliten du har vist oss med dette. Ta deg nå noen få minutter og les denne brukerveiledningen oppmerksomt, før du tar hodetelefonen i bruk. Vennligst oppbevar brukerveiledningen. Hvis du gir hodetelefonen videre til tredje parter, må brukerveiledningen også leveres med.

Sikkerhetsinstruksjoner



- **Høring over lengre tid med for høye støynivåer kan føre til hørselskader og permanent hørselstap forårsaket av støy. Bruk derfor et så lavt lydnivå som mulig.**
- I henhold til den tyske «Forordningen til beskyttelse av de ansatte mot fare gjennom støy og vibrasjoner» gjelder følgende:
 - ved **85 dB** lydtryknivå **maks. 8 timer**
 - ved **88 dB** lydtryknivå **maks. 4 timer**
 - ved **91 dB** lydtryknivå **maks. 2 timer**
 - ved **94 dB** lydtryknivå **maks. 1 time**
 - ved **97 dB** lydtryknivå **maks. 30 minutter**
 - ved **100 dB** lydtryknivå **maks. 15 minutter**
- Når du kobler til hodetelefonen, må du passe på at lydstyrken (volumet) er satt på minimum. Reguler ikke lydstyrken før du har satt på hodetelefonen.

Livsfare!

Kodetelefoner reduserer den akustiske sansingen drastisk. Bruken av hodetelefoner i veitrafikken utgjør et stort farepotensiale. Brukerens høresans må under ingen omstendigheter svekkes så mye at trafikksikkerheten settes i fare. Pass også på at du ikke bruker hodetelefonene i aksjonsområdet til potensielt farlige maskiner og arbeidsutstyr.

Fare for personskade!

Ved kabelbundne hodetelefoner bør du unngå heftige bevegelser. Du kan skade deg alvorlig, spesielt dersom du har piercings, øreringer, briller osv. som kabelen kan huke seg fast i.

Leveringstilbehør

- 1 x spiralkabel, 1,25 m eller 3 m (strukket)
- 1 x stoffpose

Bruk

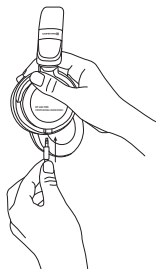
Den kompakte DT 240 PRO er en lukket høretelefon til profesjonell bruk. Den tilbyr studiokvalitet i enhver omgivelse, selv ved mobil bruk. Hodetelefonen utmerker seg med en klar og dyp bass, livlige midttoner og definerte høye toner. Nøyaktige og høyeffekts drivere sørger for et høyt gangvolum for alle enheter som bærbare PC-er, kameraer og studiogrensesnitt. Derfor er DT 240 PRO egnet både for produsenter, podcaster og filmmakere som ønsker å utnytte deres utstyrs potensiale til fulle. En høy støydemping forhindrer at det trenger inn støy utenfra. Akkurat like lite trenger klanglyder ut. Den lette, ergonomiske, stoppede hodebøylen og myke, utskiftbare øreputer gir en behagelig følelse ved bruk, selv over et lengre tidsrom.

Den robuste designen sørger for en utrolig lang brukstid i den tøffe hverdagen i studio.

Tilkobling av kabel

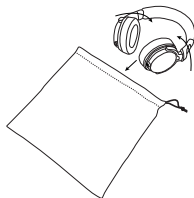
- Forbindelseskabelen er utstyrt med en mini-hannplugg på hørersiden. Kabelen kan kobles til den høyre eller venstre telefonskålen.
- På den andre enden er kabelen utstyrt med en forgylt 3,5 mm hannplugg med 6,35 mm pluggadapter.

Gjengene på det 3,5 mm pluggstøpselet til feste av den 6,35 mm adapteren er utført på en slik måte at hodetelefonen også kan festes til smartphones med beskyttelse.



Oppbevaring

Hvis du ønsker å oppbevare hodetelefonen i den medleverte stoffposen, trekker du kabelen av og dreier telefonskålene i pilens retning. Skyv hodetelefonen inn i stoffposen med telefonskålene foran.



Stell

Av hygieniske grunner bør du av og til rengjøre øre- og hodepute med en myk klut som er fuktet med vann. Pass på at det ikke trenger vann inn i telefonskålene.

OBS! Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler!

Da øreputene er gjenstand for en naturlig slitasje, er det nødvendig å skifte dem ut fra tid til annen.

Dette kan du gjøre selv, på en enkel måte:

- Trekk øreputene fra festeringen på telefonskålen.
- Fest den nye øreputen idet du trekker den på festeringen på telefonskålen.

Dersom det er nødvendig å skifte ut ytterligere komponenter, må du være vennlig å henvende deg til din ansvarlige beyerdynamic-representant.



Tilbehør og reservedeler

Forskjellig tilbehør og reservedeler finner du på følgende adresse:
www.beyerdynamic.com

Service

Dersom du behøver service, vennligst henvend deg til autorisert fagpersonell eller direkte til:

beyerdynamic Service- undLogistik Center
E-post: service@beyerdynamic.de

Du må aldri åpne hodetelefonen på egenhånd, ellers kan du tape alle garantikrav.

Tekniske data (alle spesifikasjoner iht. EN 60 268-7)

Vandlerprinsipp	dynamisk
Arbeidsprinsipp	lukket
Overføringsområde	5 - 35 000 Hz
Nominell impedans	34 Ω
Nominelt lydtryknivå	99 dB SPL (1 mW / 500 Hz)
Maks. lydtryknivå	119 dB SPL (200 mW / 500 Hz)
Klirrfaktor	< 0,1% (1 mW / 500 Hz)
Nominell belastbarhet	100 mW
Type forbindelse til øret	øreomsluttende
Nominell påtrykkskraft	ca. 5,2 N
Vekt (uten kabel)	196 g
Kabelens lengde og type	1,25 m / spiralkabel strukket 3 m, pluggbar, tilført på én side
Tilkobling	forgylt stereo hannplugg 3,5 mm og adapter 6,35 mm

Avfallsbehandling

Når brukstiden er til ende, må dette produktet ikke kastes i vanlig husholdningsavfall, men må innleveres til kildesortering, til resirkulering av elektriske og elektroniske apparater.

Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen gir tilsvarende henvisninger.



Zakupili Państwo dynamiczne słuchawki DT 240 PRO firmy beyerdynamic. Dziękujemy za Państwa zaufanie. Prosimy o poświęcenie kilku minut na uważne przeczytanie instrukcji obsługi, zanim zaczną Państwo z nich korzystać. Instrukcję obsługi należy zachować. W razie przekazywania słuchawek innej osobie prosimy dołączyć także instrukcję obsługi.

Zasady bezpieczeństwa



- **Długotrwałe słuchanie dźwięku o nadmiernie wysokim ciśnieniu akustycznym może prowadzić do uszkodzeń narządów słuchu i trwałej, spowodowanej hałasem utraty słuchu. Należy stosować jak najniższy poziom głośności.**
- Zgodnie z niemieckim rozporządzeniem w sprawie ochrony zatrudnionych przed zagrożeniami powodowanymi przez hałas i drgania obowiązują następujące limity czasu ekspozycji:
 - Maks. 8 h przy ciśnieniu akustycznym 85 dB**
 - Maks. 4 h przy ciśnieniu akustycznym 88 dB**
 - Maks. 2 h przy ciśnieniu akustycznym 91 dB**
 - Maks. 1 h przy ciśnieniu akustycznym 94 dB**
 - Maks. 30 min przy ciśnieniu akustycznym 97 dB**
 - Maks. 15 min przy ciśnieniu akustycznym 100 dB**
- W momencie podłączania słuchawek należy uważać, aby ustawiony był jak najniższy poziom głośności. Głośność można będzie wyregulować po założeniu słuchawek.

Zagrożenie życia!

Słuchawki znacznie osłabiają akustyczny kontakt z otoczeniem. Noszenie słuchawek podczas poruszania się w ruchu drogowym niesie ze sobą wysokie zagrożenie. Słuch użytkownika nie może być w żadnym razie zagłuszony na tyle, aby zagrażało to jego bezpieczeństwu. Ponadto należy uważać, aby nie nosić słuchawek w zasięgu pracy potencjalnie niebezpiecznych maszyn i narzędzi roboczych.

Ryzyko odniesienia obrażeń!

Nosząc słuchawki przewodowe, należy unikać gwałtownych ruchów. Grozi to poważnymi obrażeniami ciała, zwłaszcza w przypadku noszenia kolczyków, okularów itp., o które może się zaplątać kabel.

Akcesoria w dostawie

1 x kabel spiralny, 1,25 m lub 3 m (rozciągnany)

1 x miękki pokrowiec

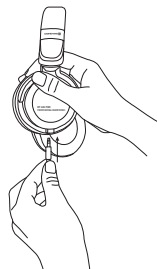
Zastosowanie

Model DT 240 PRO to zamknięte słuchawki o niewielkich wymiarach do profesjonalnych zastosowań. Zapewniają studyjną jakość w każdym otoczeniu, także podczas użytku mobilnego. Słuchawki wyróżniają się czystymi, głębokimi basami, żywymi tonami średnimi i wyrazistymi tonami wysokimi. Precyzyjne i skuteczne przetworniki gwarantują wysoką głośność po podłączeniu do dowolnego urządzenia, takiego jak laptopy, kamery czy interfejsy studyjne. DT 240 PRO to zatem model przydatny dla producentów, podcasterów i filmowców, którzy chcą w pełni wykorzystać możliwości swojego sprzętu. Skuteczne tłumienie szumów chroni przed zakłóceniami powodowanymi przez hałasy zewnętrzne. Równie mało dźwięku przedostaje się na zewnątrz. Lekki, ergonomiczny, wyściełany pałąk i miękkie, wymienne nauszniki sprawiają, że słuchawki przyjemnie się nosi, nawet przez dłuższy czas.

Solidna budowa gwarantuje znakomitą trwałość, nawet przy trudnych warunkach pracy w studiu.

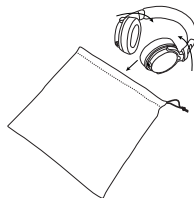
Podłączanie kabla

- Kabel przyłączeniowy jest od strony słuchawek wyposażony we wtyk minijack. Kabel można podłączyć do prawej lub lewej muszli słuchawki.
- Na drugim końcu kabla znajduje się połączony wtyk jack 3,5 mm z przejściówką 6,35 mm. Gwint wtyku jack 3,5 mm do mocowania przejściówki 6,35 mm jest tak wykonany, aby słuchawki można było przymocować także do smartfona w etui.



Przechowywanie

Jeśli chcą Państwo przechowywać słuchawki w otrzymanym w zestawie woreczku, należy wyjąć kabel i obrócić muszle słuchawek w kierunku wskazanym strzałką. Następnie należy wsunąć słuchawki, muszlami do przodu, do woreczka.



Pielęgnacja

Ze względów higienicznych nauszniki i nakładkę na pałąk należy regularnie czyścić miękką, lekko zwilżoną wodą szmatką. Należy przy tym uważać, aby woda nie przeniknęła do wnętrza muszli słuchawek lub przetwornika.

UWAGA: Nie stosować środków do czyszczenia, zawierających rozpuszczalniki!

Ponieważ nauszniki ulegają naturalnemu ścieraniu, muszą co pewien czas być wymieniane.

Każdy może to z łatwością zrobić we własnym zakresie:

- Ściągnąć nausznik z pierścienia mocującego muszli słuchawki.
- Przymocować nowy nausznik, naciągając go na pierścień mocujący muszli słuchawki.



W razie konieczności wymiany innych elementów należy się zwrócić do najbliższego przedstawiciela firmy beyerdynamic.

Akcesoria i części zamienne

Różne akcesoria i części zamienne dostępne są na stronie: www.beyerdynamic.com

Serwis

W razie potrzeby kontaktu z serwisem należy się zwrócić do autoryzowanego personelu specjalistycznego lub bezpośrednio do:

Centrum serwisowo-logistyczne beyerdynamic

E-mail: service@beyerdynamic.de

W żadnym razie nie należy otwierać słuchawek we własnym zakresie, ponieważ powoduje to utratę wszelkich uprawnień z tytułu gwarancji.

Dane techniczne (wszystkie dane podawane zgodnie z EN 60 268-7)

Przetworniki	dynamiczne
Konstrukcja obudowy	zamknięta
Pasma przenoszenia	5 - 35.000 Hz
Impedancja znamionowa	34 Ω
Znamionowe ciśnienie akustyczne	99 dB SPL (1 mW / 500 Hz)
Maks. ciśnienie akustyczne	119 dB SPL (200 mW / 500 Hz)
Współczynnik zawartości harmonicznych	< 0,1% (1 mW / 500 Hz)
Maksymalna moc wejściowa	100 mW
Rodzaj przyłożenia do ucha	nauszne
Znamionowa siła docisku	około 5,2 N
Masa (bez przewodu)	196 g
Długość i rodzaj kabla	1,25 m / kabel spiralny rozciągnięty do 3 m, z wtyczką, wyprowadzany jednostronnie
Złącze	połączany wtyk jack stereo 3,5 mm i przejściówka do złącza 6,35 mm

Utylizacja

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno go wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, lecz należy przekazać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informuje o tym symbol znajdujący się na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.



www.beyerdynamic.com



beyerdynamic GmbH & Co. KG . Theresienstraße 8 . 74072 Heilbronn . Germany
Phone +49 7131 617-0 . Fax +49 7131 617-204 . info@beyerdynamic.de

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

NL-SV-FI-IT-NO-PL 2 / DT 240 PRO (03.18)